



Добровольное
Общество
Милосердие

**Общественный Фонд «Добровольное Общество Милосердие»
Отчет о поступлениях и расходах и отчет независимого аудитора за
2009, 2010, 2011 и 2012 годы**

Содержание

Отчет независимого аудитора

Отчет о поступлениях и расходах

Примечания к отчету

1	Фонд и его основная деятельность.....	3
2	Краткое изложение принципов учетной политики.....	3
3	Взносы.....	5
4	Затраты на лечение детей.....	5
5	Общие и административные расходы	6



ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМОГО АУДИТОРА

Руководству Общественного фонда «Добровольное общество «Милосердие»

Мы провели аудит прилагаемого Отчета о поступлениях и расходах Общественного фонда «Добровольное общество «Милосердие» (далее – «Фонд») за 2009, 2010, 2011 и 2012 годы, а также краткий обзор основных положений учетной политики и прочей пояснительной информации (совместно далее – «специальный отчет»). Специальный отчет был подготовлен руководством Фонда в соответствии с положениями учетной политики, изложенными в примечании 2 к специальному отчету.

Ответственность руководства за подготовку финансового отчета.

Руководство несет ответственность за подготовку специального отчета в соответствии с положениями учетной политики, изложенными в примечании 2, и за внутренний контроль, который руководство считает необходимым для составления специального отчета, не содержащего существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок.

Ответственность аудитора

Наша ответственность заключается в выражении мнения о данном специальном отчете на основе проведенного нами аудита. Мы проводили аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Данные стандарта требуют соблюдения этических норм, а также планирования и проведения аудит таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в том, что специальный отчет не содержит существенных искажений.

Аудит включает проведение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств, подтверждающих числовые показатели специального отчета и раскрытие в ней информации. Выбор процедур зависит от профессионального суждения аудитора, включая оценку рисков существенного искажения специального отчета вследствие недобросовестных действий или ошибок. В процессе оценки этих рисков аудитор рассматривает систему внутреннего контроля, за составлением и достоверным представлением специального отчета организации, чтобы разработать аудиторские процедуры, соответствующие обстоятельствам, но не с целью выражения мнения об эффективности внутреннего контроля организации. Аудит также включает оценку надлежащего характера применяемой учетной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, а также оценку представления специального отчета в целом.

Мы полагаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими для выражения нашего мнения.



ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМОГО АУДИТОРА (продолжение)

Страница 2

Мнение

По нашему мнению, специальный отчет подготовлен, во всех существенных отношениях, в соответствии с положениями учетной политики, изложенными в примечании 2 к специальному отчету.

Основные принципы бухгалтерского учета и ограничение распространения и использования

Без внесения оговорок в наше заключение мы обращаем Ваше внимание на примечание 2 к специальному отчету, в котором представляются основные принципы бухгалтерского учета. Специальный отчет подготовлен с целью отражения общих поступлений и расходов Фонда. Таким образом, специальный отчет не может использоваться в каких-либо других целях. Данный отчет предназначен исключительно для руководства и участников Фонда, а также для спонсоров Фонда, и не должен распространяться кому-либо или использоваться кем-либо, кроме указанных выше сторон. Специальный отчет не является полным комплектом финансовой отчетности, подготовленной в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

Pricewaterhousecoopers LLP

10 декабря 2013 г.
Алматы, Казахстан

Утверждено и подписано:

Дана Инкарбекова
Управляющий директор ТОО «ПрайсуотерхаусКуперс»
(Генеральная государственная лицензия
Министерства Финансов Республики Казахстан
№0000005 от 21 октября 1999 года)
Аудитор-исполнитель
(Квалификационное свидетельство
№0000492 от 18 января 2000 года)

**Общественный Фонд «Добровольное Общество Милосердие»
Отчет о поступлениях и расходах**

<i>В тысячах казахстанских тенге</i>	Прим.	2012 г.	2011 г.	2010 г.	2009 г.
Целевые взносы	3	107,612	145,270	94,537	79,337
Взносы общего характера	3	28,850	10,742	3,632	-
Взносы на содержание Фонда	3	5,944	5,841	2,959	1,348
Итого взносы и прочие доходы		142,406	161,853	101,128	80,685
Расходы:					
Затраты на лечение детей	4	(63,970)	(84,197)	(116,659)	(54,434)
Расходы на производство фильма «Подари детям жизнь»		-	-	(3,983)	-
Общие и административные расходы (Расходы) / доходы по курсовой разнице	5	(8,679) (1,345)	(6,730) 161	(6,162) (1,054)	(4,377) (123)
Итого расходы		(73,994)	(90,766)	(127,858)	(58,934)
Превышение / (дефицит) взносов над расходами		68,412	71,087	(26,730)	21,751

Утверждено к выпуску и подписано от имени руководства 10 декабря 2013 года.


Арузжан Саин

Директор


Кветкина Галина

Главный бухгалтер

1 Фонд и его основная деятельность

Общественный Фонд «Добровольное Общество Милосердие» (далее «Фонд») был образован 13 апреля 2006 года в соответствии с законодательством Республики Казахстан. Фонд является неправительственным, некоммерческим объединением по сбору средств на лечение детей, страдающих заболеваниями, неизлечимыми в Республики Казахстан. Фонд осуществляет данную деятельность посредством акции «Подари Детям Жизнь».

Учредителями Фонда являются физические лица. В период с 2009 по 2012 год, количество сотрудников Фонда увеличилось с 3 до 5 человек.

Юридический адрес

Юридический адрес Фонда: Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Наурызбай батыра, дом 65/69, офис 102.

2 Краткое изложение принципов учетной политики

Основа подготовки финансовой отчетности

Настоящий Отчет о поступлениях и расходах (далее – «Отчет») подготовлен в соответствии с положениями учетной политики представленными ниже. Если не указано иначе, показатели данного отчета выражены в тысячах казахстанских тенге.

Отчет был подготовлен с целью раскрытия информации о поступлениях и расходах Фонда за 2009, 2010, 2011 и 2012 годы. Данный Отчет не может быть применим для любой другой цели; также Отчет не содержит информацию о финансовом положении, изменениях в чистых активах и движении денежных средств Фонда по состоянию на и за годы заканчивающиеся 31 декабря 2009, 31 декабря 2010, 31 декабря 2011 и 31 декабря 2012 гг.

Переоценка иностранной валюты

(i) Функциональная валюта и валюта представления отчета

Если не указано иное, все суммы, представленные в данном отчете, выражены в тысячах казахстанских тенге («тенге»). Функциональной валютой является валюта основной экономической среды, в которой организация осуществляет свою деятельность. Функциональной валютой Фонда является тенге.

(ii) Операции в иностранной валюте и остатки по ним

Операции в иностранной валюте переводятся в функциональную валюту с использованием обменного курса, возникающего на даты проведения операций. Прибыли и убытки по курсовой разнице, возникающие на дату расчетов по операциям, а также в результате пересчета денежных активов и обязательств, выраженных в иностранной валюте, в функциональную валюту по обменному курсу на конец года, отражаются в отчете о поступлениях и расходах.

На 31 декабря 2012 года официальный обменный курс составлял 4,96 тенге за 1 российский рубль (2011 г.: 4,61 тенге за 1 российский рубль, 2010 г.: 4,84 тенге за 1 российский рубль, 2009 г.: 4,92 тенге за 1 российский рубль); 199,22 тенге за 1 евро (2011 г.: 191,72 тенге за 1 евро, 2010 г.: 195,23 тенге за 1 евро, 2009 г.: 212,84 тенге за 1 евро); 150,74 тенге за 1 доллар США (2011 г.: 148,40 тенге за 1 доллар США, 2010 г.: 147,40 тенге за 1 доллар США, 2009 г.: 148,36 тенге за 1 доллар США). В отношении перевода тенге в другие валюты существуют валютные ограничения и контроли. В настоящее время, тенге не является свободно конвертируемой валютой за пределами Республики Казахстан.

Взносы

Взносы состоят из денежных взносов и взносов в натуральной форме от юридических и физических лиц. Взносы делятся на три основных вида – взносы на лечение детей (целевые взносы), взносы общего характера и взносы на содержание Фонда.

2 Краткое изложение принципов учетной политики (продолжение)

Целевые взносы

Целевые денежные взносы – это взносы, полученные на лечение детей. Они учитываются на момент фактического перевода средств от спонсора. Взносы, основывающиеся на договорах по определенному ребенку, признаются на момент произведения затрат и исполнения договорных обязательств. Товары и услуги в натуральном выражении признаются на дату получения товаров или услуг и отражаются как равноценные вклады и расходы в отчете о поступлениях и расходах. Такие товары и услуги признаются по стоимости, указанной спонсором. Услуги авиаперевозок детей по международным направлениям, спонсируемые авиакомпанией, признаются по факту использования авиабилетов и предоставления счетов-фактур и отчета со списком детей воспользовавшихся авиабилетами. Данные услуги отражаются во взносах и затратах на лечение детей по стоимости, указанной авиакомпанией.

Взносы общего характера

Взносы общего характера перечисляются на определенный счет и могут быть использованы как на лечение детей, так и на административные затраты Фонда.

Взносы на содержание Фонда

К взносам на содержание Фонда относится спонсорская помощь, оказываемая компанией АО «Петроказакстан» на поддержание офисного помещения и выплату заработной платы сотрудникам Фонда.

Затраты на лечение детей

Данные затраты признаются по факту оказания медицинскими учреждениями услуг по лечению детей в каждом периоде, к которому они относятся, основываясь на договорных обязательствах между Фондом и медицинским учреждением. Затраты признаются после получения Фондом акта о выполненных работах, в остальных случаях денежные средства накапливаются на балансовых счетах Фонда. Товары и услуги предоставленные в натуральном выражении признаются как затраты периода, основываясь на акте приемки-передачи по стоимости, указанной спонсором в документах. Товары и услуги, как правило, включают медикаменты и услуги по оказанию лечения детей, соответственно. Услуги трансфера за границу предоставляемые компанией АО «Эйр Астана» несутся по факту использования авиабилетов и на основе счет-фактуры и отчета со списком детей воспользовавшихся авиабилетами.

Расходы по оплате труда и связанные отчисления

Расходы на заработную плату, взносы в пенсионный фонд и фонд социального страхования, оплачиваемые ежегодные отпуска и больничные, и неденежные льготы начисляются за год, в котором работники Фонда выполняют соответствующие работы. От имени своих работников Фонд выплачивает такие пенсионные взносы и выходные пособия, предусмотренные требованиями законодательства Республики Казахстан. Такие платежи относятся на расходы по мере их возникновения. При выходе работника на пенсию финансовые обязательства Фонда прекращаются, и все последующие выплаты вышедшим на пенсию работникам регулируются государственным и частными накопительными пенсионными фондами.

Общественный Фонд «Добровольное Общество Милосердие»
Примечания к отчету о поступлениях и расходах

3 Взносы

<i>В тысячах казахстанских тенге</i>	2012 г.	2011 г.	2010 г.	2009 г.
Целевые взносы:				
- Поступления от юридических лиц	68,849	99,616	44,383	34,815
- Поступления от физических лиц	38,763	45,654	50,154	44,522
Итого целевые взносы	107,612	145,270	94,537	79,337
Взносы общего характера:				
- Поступления от юридических лиц	28,266	9,440	1,800	-
- Поступления от физических лиц	584	1,302	1,832	-
Итого взносы общего характера	28,850	10,742	3,632	-
Взносы на содержание Фонда	5,944	5,841	2,959	1,348
Итого взносы	142,406	161,853	101,128	80,685

По состоянию на 31 декабря 2012 года остаток денежных средств на расчетных счетах Фонда в АО «Казкоммерцбанк», АО «БанкЦентрКредит» и АО «Альянс Банк» составлял 120,640 тысяч казахстанских тенге.

4 Затраты на лечение детей

Ниже представлены затраты на лечение детей по месту оказания лечения медицинскими учреждениями либо получения товаров:

<i>В тысячах казахстанских тенге</i>	2012 г.	2011 г.	2010 г.	2009 г.
Россия	39,567	64,401	90,755	42,092
Германия	7,602	-	-	-
Казахстан	7,539	6,106	11,632	11,490
Великобритания	4,885	-	-	-
Турция	2,584	13,003	13,072	-
Израиль	947	-	-	-
Прочие	846	687	1,200	852
Итого затраты на лечение детей	63,970	84,197	116,659	54,434

Затраты, признанные в указанных периодах, представляют собой оплату за предоставленное лечение по факту выполненных работ. Также на 31 декабря 2012 года на балансе Фонда имеются предоплаты медицинским учреждениям в сумме 38,671 тысяча казахстанских тенге. После получения актов выполненных работ данные предоплаты относятся на затраты.

Затраты в Казахстане включают в основном стоимость полученных медикаментов. Данные медикаменты передаются нуждающимся детям в течение короткого периода после их получения и не остаются во владении Фонда.

В период с 2009 по 2012 годы Фонд в основном помогал детям, страдающим такими заболеваниями как: онкологические заболевания, врожденный порок сердца, детский церебральный паралич, дискинетический церебральный паралич и другие заболевания.

Общественный Фонд «Добровольное Общество Милосердие»
Примечания к отчету о поступлениях и расходах

5 Общие и административные расходы

<i>В тысячах казахстанских тенге</i>	2012 г.	2011 г.	2010 г.	2009 г.
Расходы на содержание персонала	7,149	5,559	4,745	2,653
Коммунальные услуги и аренда	706	625	677	685
Услуги связи	422	356	461	617
Банковские услуги	201	110	174	225
Прочие	201	80	105	197
Итого общие и административные расходы	8,679	6,730	6,162	4,377